

A2.33.2 Diferencia entre ir/irse, venir/venirse, llevar/llevarse

Unterschied zwischen ir/irse, venir/venirse, llevar/llevarse

<https://app.colanguage.com/de/spanisch/grammatik/verbos-y-sus-reflexivos>



Die Verben ir, venir und llevar drücken Bewegung oder Transport aus. Ihre reflexiven Formen irse, venirse und llevarse fügen Betonung, Absicht oder persönliche Beteiligung hinzu.

Verbo (Verb)	Significado (Bedeutung)	Ejemplo (Beispiel)
Ir	Movimiento hacia un lugar (Bewegung zu einem Ort)	Voy al trabajo. (Ich gehe zur Arbeit.)
Irse	Salir de un lugar (énfasis) (Einen Ort verlassen (Betonung))	Me voy de la empresa. (Ich verlasse die Firma.)
Venir	Llegar (Ankommen)	¿ Vienes a la gestoría? (Kommst du zur Verwaltungsstelle?)
Venirse	Llegar con fuerza o decisión (Ankommen mit Kraft oder Entschlossenheit)	Se viene con nosotros. (Er/sie/ist kommt mit uns.)
Llevar	Transportar algo a otro lugar (Etwas an einen anderen Ort bringen)	Llevo mi maletín al trabajo. (Ich nehme meinen Aktenkoffer zur Arbeit mit.)
Llevarse	Tomar algo consigo (Etwas mitnehmen)	Se lleva el ordenador a casa. (Er/sie nimmt den Computer mit nach Hause.)

1. Füllen Sie das richtige Wort ein.

llevamos, me voy, se llevan, voy, se fueron, vienes, Se viene, viene

- Llegar:** : Mi hermana _____ a visitarme el fin de semana.
(Meine Schwester kommt am Wochenende zu Besuch.)
- Salir de un lugar (énfasis):** : Hoy _____ temprano.
(Heute gehe ich früh nach Hause.)
- Salir de un lugar (énfasis):** : Los alumnos _____ sin despedirse.
(Die Schüler sind gegangen, ohne sich zu verabschieden.)
- Llegar con fuerza o decisión:** : ¡ _____ la idea!
(Die Idee kommt!)
- Llegar:** : ¿Tú _____ también a clase?
(Kommst du auch zum Unterricht?)
- Tomar algo consigo:** : Ellos _____ todos los papeles.
(Sie nehmen alle Unterlagen mit.)
- Transportar algo a otro lugar:** : Nosotros _____ comida al evento.
(Wir bringen Essen zur Veranstaltung mit.)
- Movimiento hacia un lugar:** : Yo _____ al trabajo en bicicleta.
(Ich fahre mit dem Fahrrad zur Arbeit.)

1. viene 2. me voy 3. se fueron 4. Se viene 5. vienes 6. se llevan 7. llevamos 8. voy

2. Wähle in jedem Block den richtigen Satz, um den Unterschied zwischen ir/irse, venir/venirse und llevar/llevarse in Arbeits- und Alltagssituationen zu üben.

1. ☐ Ir de la oficina a las seis.
☐ Voyse de la oficina a las seis.
☐ Me voy de la oficina a las seis.
2. ☐ Me llevo las facturas al despacho de contabilidad.
☐ Llevo las facturas al despacho de contabilidad.
☐ Llevo me las facturas al despacho de contabilidad.
3. ☐ ¿Veines a la reunión de clientes mañana?
☐ ¿Vienes a la reunión de clientes mañana?
☐ ¿Vienes te a la reunión de clientes mañana?
4. ☐ Me viene con nosotros al evento para discutir el presupuesto.
☐ Se viene con nosotros al evento para discutir el presupuesto.
☐ Viene con nosotros al evento para discutir el presupuesto.

1. Me voy de la oficina a las seis./Ich gehe um sechs aus dem Büro. 2. Llevo las facturas al despacho de contabilidad./Ich bringe die Rechnungen zur Buchhaltungsabteilung. 3. ¿Vienes a la reunión de clientes mañana?/Kommst du morgen zum Kundentreffen? 4. Se viene con nosotros al evento para discutir el presupuesto./Kommst du mit uns zur Veranstaltung, um das Budget zu besprechen?

3. Reescribe las oraciones usando correctamente ir/irse, venir/venirse o llevar/llevarse según el significado: movimiento normal (ir, venir, llevar) o con énfasis/implicación personal (irse, venirse, llevarse).

1. (irse) Cada día yo salgo de la oficina a las seis.

2. Mañana yo llego a la gestoría contigo, ¿vale?

3. (llevar) Todos los días yo transporto la mochila al trabajo.

4. (llevarse) Después de la reunión, ellos toman los ordenadores consigo a casa.

5. (venir) ¿Tú vas a mi casa esta tarde? Yo estoy en casa.

6. Ahora yo salgo del trabajo, estoy muy cansado.
